

2021 VICTORIAN  
CHINESE LANGUAGE TEACHERS'  
CONFERENCE

2021 年维多利亚州汉语教师大会



17-18 December 2021  
2021 年12月17-18 日



Chinese Language  
Teachers' Association of Victoria  
维州中文教师协会

# **2021 Victorian Chinese Language Teachers' Conference**

**Current Situation, Problems and Countermeasures  
in the Aspects of Teachers, Teaching Materials and  
Methodology in Chinese Language Teaching  
in Australia**

**17-18 December 2021**

## **2021 年维多利亚州汉语教师大会**

**澳大利亚汉语教育  
“三教(教师、教材、教学)”  
之现状、问题与对策**

**2021 年12 月17-18 日**

**HOSTED BY**

**THE CHINESE LANGUAGE TEACHERS' ASSOCIATION OF  
VICTORIA**

**主办:**

**维多利亚州中文教师协会**

## Theme of the Conference

The history of Chinese teaching in Australian primary and secondary schools is one of the longest among Western countries. Over the past sixty years, Chinese teaching and learning has made rapid progress, from a few dozen students to nearly 200,000 learners at present. At the same time, the teaching faculty has grown from just a few to more than 1,000 faculty members today. Textbooks and other teaching materials, as well as teaching methods have rapidly developed to match this growth. Moreover, the importance of the teaching of the language along with culture has been a crucial recent development.

The current status of the "three educational priorities" is characterized by the fact that teaching staff and their training models are becoming more personalized and diversified. For example, the writing genres range from paper to multimedia forms. The teaching method is increasingly emphasizing the students' active involvement in learning, and the increasing trend of combining many forms of multimedia when using Chinese.

However, there are still some unresolved problems in the "three educational priorities", which are mainly reflected in the uneven professional level of the teaching staff and the lack of training to adapt to local educational needs. Adding to these challenges, we note the lack of relevance and practicality in some teaching materials and its related teaching methods.

To cope with the existing problems, it would be prudent to take corresponding countermeasures: in terms of teacher education, we should encourage and strengthen teachers' in-service training, and improve and perfect teachers' professional knowledge. At the same time, young educators should be encouraged to build on their knowledge base and skill sets, develop practical localized teaching materials and multimedia formats in Chinese. In terms of teaching methods, it will be necessary to continuously reform this area taking in current trends and change in the student cohort. Correspondingly, a further increased investment in multimedia technology and equipment will be needed to complement this change in teaching methods.

This conference will enable discussion, research and action on these important themes in Chinese language education. During the conference, in addition to the two keynote lectures, teachers are warmly encouraged to host some seminars, speak freely, and discuss the future of the "three educational priorities" of Chinese language teaching and learning in Victoria.

## 大会主题

澳大利亚中小学汉语教学的历史在西方国家中应该是最悠久的。六十多年来，汉语教学有了迅猛的长进，从最初只有十几位学生发展到了目前近二十万的学习者。同时，教师队伍从原有寥寥几位壮大到了今日千余名教职员工。教材也从无到有，教法也从单一的语言教学走向了语言教学与文化相结合的多样化教学。

作为澳大利亚中小学汉语教育领头羊的维州，目前“三教”现状的特点是师资队伍及其培训模式趋向更具有个性化和多元化，教材编写也从外来到合编，再到本土化，编写形式从纸质到多媒体，教法观念上越来越强调学生的主动地位，形式上越来越重视结合多媒体手段。

但是，“三教”方面还存在着一些有待解决的问题，主要体现在师资队伍方面专业水平参差不齐，缺乏适应本土教育的培训；教材方面缺失针对性和实用性；而教法方面则是教学定位不准及教学观念并非完全明确。

为了应对存在的问题，我们必须采取相应的对策：在师资建设方面，应该鼓励和加强教师的在职培训，提高、完善教师的专业知识和技能。同时，扩大“造血”能力，不断为教师队伍输送“新鲜血液”。进一步研发使用本土化教材，开发多媒体教材。教法方面要不断形成自己的教学法体系，转变教学理念，改进教学方法，加大多媒体技术设备投入，完善多媒体教学方法的使用。

本次大会秉承会议的主题，为与会者搭建一个鼓励百家争鸣、互相切磋、相互交流学习的平台。在两天内，除了两场主旨讲座外，诚邀一线教师主持一些专题讨论会，畅所欲言，共同探讨维州汉语教育“三教”的未来。

## How to register?

You need to register online and make payment separately to the **CLTAV** bank account listed below.

**STEP 1:** Register for the conference. Click [here](#). Or copy this URL:

<https://www.eventbrite.com.au/e/2021-victorian-chinese-language-teachers-conference-tickets-190047195277>

*\*This is a paid event. Please ignore the word “free” in the registration, which is due to a system limitation.*

**STEP 2:** Print your registration ticket

**STEP 3:** Make your payment Registration fee

\$ 150

Send the registration ticket together with your **payment** to: CLTAV Treasurer, Mr Zhang Bo

PO Box 4339, Knox City Shopping Centre Wantirna South, VIC 3152

Email: [zhang\\_jimi@hotmail.com](mailto:zhang_jimi@hotmail.com)

Payment options

**CLTAV ABN: 56 630 931 870**

Cheque/Money order payable to CLTAV OR

Electronic Funds Transfer \*\*\*

**(Send your receipt number to Zhang Bo)**

Bank Name: Bankfirst

Account Name: Chinese language BSB: 704 191

Account No: 87840


\*\*\*Note: If you choose electronic funds transfer, please leave your FULL NAME and Payment amount as your Reference. For example: Ref: CLTAVJuliaZhang\$150

## Conference Program

Date	Time	Activity
December 17 Friday	9:00-9:10	Opening—Mr Jixing Xu, President of Chinese Language Teachers' Association of Victoria
	9.10-9.30	Acknowledgement of Country Opening Speech—Professor Mark Wang, Director of Centre for Contemporary Chinese Studies, The University of Melbourne
	9:30-11:00	Keynote Speech 1: <i>The Importance of the Idea of Intercultural Communication in Chinese Teaching</i> by Professor Qiangong Liu, Beijing Language and Culture University
	11:00-11:15	Morning Tea Break
	11:15-12:15	Breakout Session 1: 1. Chinese Language Teaching and Practice in Australia Facilitator: Mr Wei Ha 2. The Current Situation, Problems and Countermeasures in "Three Educational Priorities" in Secondary Schools Facilitator: Mr Bo Zhang 3. The Current Situation, Problems and Countermeasures in "Three Educational Priorities" in Primary Schools Facilitator: Mrs Danyang McAuliffe
	12:15-12:45	Group Report
	12:45–1:30	Lunch break
	1:30-3:00	Panel Discussion: <i>Deep Dive in Teachers, Teaching Materials and Methodology in Chinese Language Teaching</i> , facilitated by Associate Professor Delia Lin, Chair of AI Education & Students Committee Asia Institute, Faculty of Arts, University of Melbourne Panellists: Mr Wei Ha, Dr Fuxin Li, Ms Yang Gibson
	3:00-3:15	Afternoon Tea Break
	3:15-4:15	Breakout Session 2: 1. Chinese Language Teaching and Practice in Australia Facilitator: Ms Emily Wang 2. The Current Situation, Problems and Countermeasures in "Three Educational Priorities" in Secondary Schools Facilitator: Ms Stella Wang 3. The Current Situation, Problems and Countermeasures in "Three Educational Priorities" in Primary Schools Facilitator: Mr Shane Huang
	4:15-5:00	Group Report & Open Discussion

Date	Time	Activity
December 18 Saturday	9:00-10:30	Keynote Speech 2: <i>Practical Methods Used in Teaching and Assessment in Chinese as a Foreign Language</i> by Associate Professor Zhiyan Guo, University of Warwick, UK
	10:30-10:45	Morning Tea Break
	10:45-11:45	Breakout Session 3: 1. Chinese Language Teaching and Practice in Australia Facilitator: Mr Jixing Xu 2. The Current Situation, Problems and Countermeasures in "Three Educational Priorities" in Secondary Schools Facilitator: Mr Ping Sun 3. The Current Situation, Problems and Countermeasures in "Three Educational Priorities" in Primary Schools Facilitator: Mrs Kerry Law
	11:45-12:15	Open Discussion & Conference Reflection
	12:15-12:30	Closing Ceremony
	4:30 – 6:00	CLTAV Karaoke & Recital Competition
	6:00 – 6:45	CLTAV Annual General Meeting
	6:45 – 9:00	Conference Dinner  Venue: 金百合 Golden Lily Address: Level 1/850 Whitehorse Rd, Box Hill, VIC 3128 Tel: 9890 0731

## Guest Speaker at Conference Opening

Guest Speaker	Biography
 <p><b>Professor Mark Wang</b></p>	<p><b>Dr Mark Yaolin Wang</b> is the professor at School of Geography and the Director of Contemporary Chinese Studies, the University of Melbourne. He was awarded a Bachelor of Science at Shanxi Normal University in 1982. In 1985 he completed a Master of Science in Northeast Institute of Geography &amp; Agro-Ecology, Chinese Academy of Sciences, and in 1995 he attained a Doctor of Philosophy from the University of British Columbia. He is a human geographer whose research interests include urbanization, development and environmental issues in China. His recent research projects include poverty alleviation resettlement, land acquisition, and South-to-North water diversion issues in China. He has published nine books and over 100 journal articles. Mark received Australian International Medal in 2018. He also services as editorial board member of International Development Planning Review, Geographical Research Forum, Chinese Geographical Science, and Journal of Asian Energy Studies.</p>



## Conference Keynote Speakers (In Order of Presentation)

Keynote speakers	Biography
 <p style="text-align: center;"><b>Professor Liu Qiangong</b></p>	<p>刘谦功,现为北京语言大学教授,专门从事汉语国际教育,讲授过多 种本科生与研究生课程,2013 年荣获“第九届北京市高等学校教学名师 奖”,曾赴保加利亚、荷兰、韩国、美国、新加坡、意大利、日本、法 国、俄罗斯、泰国、柬埔寨等国长期任教、短期讲学或工作。此外,在 国内外多次担任汉语教师培训专家,培训过数十个国家的汉语教师。研 究领域主要为中国语言文学、汉语国际教育、艺术学。研究成果主要 有:专著《汉语国际教育导论》、《中国艺术史论》等 3 部;论文《&lt;文 心雕龙&gt;“风骨”新探》、《关于汉语典籍译介问题》等 35 篇、教材 《当代中国话题》、《汉语新闻阅读教程》等 15 部,现为世界汉语教学 学会永久会员、中国屈原学会理事。</p> <p><b>Qiangong Liu</b> is currently a professor at Beijing Language and Culture University, specializing in international Chinese education, teaching a variety of undergraduate and postgraduate courses, won the “Ninth Beijing Higher Education Teacher Award” in 2013, and went to Bulgaria, the Netherlands, South Korea, United States, Singapore, Italy, Japan, France, Russia, Thailand, Cambodia and other countries for long-term teaching, short-term lectures, or work. In addition, he has served as a Chinese teacher training expert at home and abroad for many times and has trained Chinese teachers from dozens of countries. His research areas are mainly Chinese language and literature, Chinese international education, and art. The main research results include: monographs "Introduction to Chinese International Education", "Chinese Art History" and other 3 books; thesis "&lt;Wen Xin Diao Long&gt; Vitality". He is currently a permanent member of the World Chinese Language Teaching Society and a council member of the Qu Yuan Society of China.</p>

Keynote speakers	Biography
 <p><b>Dr Zhiyan Guo</b></p>	<p>Being Subject Leader of Chinese, Zhiyan is responsible for Chinese programme in Warwick. She has designed all Chinese modules from beginner up to advanced levels, taught almost all of them, and is co-ordinating the team which has become stronger and stronger in the past years. Meanwhile, the Study-China Summer and longer term Year-Abroad programmes have been established to secure opportunities for students who take Chinese as part of their degree, as an elective module and as a lifelong learning class, to experience China through studying and working. A virtual intercultural exchange project has been set up since Oct. 2020.</p> <p>Zhiyan's research interests include intercultural communication, Chinese characters and reading, second language acquisition, and language teaching and technology. After completing her Ph.D. in Education with the full support from the UK Oversea Research Scholarship (ORS), she has worked on projects concerning Internationalisation, e-learning, teaching and assessment. She has published her own authored book and is serving as reviewer for journals and books for publishers such as Routledge. She has also published articles and co-edited books on Chinese pedagogy.</p> <p>Zhiyan served as Chair of the British Chinese Language Teaching Society (BCLTS) from 2016 to 2018, and previously as the Editor on the Committee of BCLTS from 2014. She also shares her expertise for other national organisations, e.g. Ofqual, Cambridge International Examination, as a consulting specialist, and has been on the review board of <i>International Journal of Computer-assisted Language Learning and Teaching</i>. Zhiyan has acted as an External Examiner for undergraduate Chinese degree programmes and university-wide language programmes, and postgraduate translation modules in British universities, including LSE, Imperial, Glasgow, Sheffield, Sussex, Bristol, East Anglia, Loughborough and Exeter.</p>

## Breakout Sessions

### Breakout Session 1: December 17 Friday 11:15am-12:15pm

Group No.	Topic	Facilitator	Presenters
Group 1	Topic 1 Chinese Language Teaching and Practice in Australia	Mr Wei Ha	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wei Ha, Camberwell Grammar School</li> <li>Yimin Zhang, Oxley Christian College</li> </ul>
Group 2	Topic 2 The Current Situation, Problems and Countermeasures in "Three Educational Priorities" in Secondary Schools	Mr Bo Zhang	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bo Zhang, Waverley Christian College</li> <li>Lai Jiang, Shelford Girls Grammar</li> <li>April Liu, Carey Baptist Grammar School</li> </ul>
Group 3	Topic 3 The Current Situation, Problems and Countermeasures in "Three Educational Priorities" in Primary Schools	Mrs Danyang McAuliffe	<ul style="list-style-type: none"> <li>Demi Lu, Toorak College</li> <li>Ian Wilmoth, Camberwell Grammar School</li> <li>Danyang McAuliffe, Ruyton Girls' School</li> </ul>

### Breakout Session 2: December 17 Friday 3:15pm-4:15pm

Group No.	Topic	Facilitator	Presenters
Group 1	Topic 1 Chinese Language Teaching and Practice in Australia	Ms Emily Wang	<ul style="list-style-type: none"> <li>Emily Wang, Camberwell Grammar School</li> <li>Pei Fen Li, Essendon Keilor College</li> <li>Xianya Han, Kurnai College</li> </ul>
Group 2	Topic 2 The Current Situation, Problems and Countermeasures in "Three Educational Priorities" in Secondary Schools	Ms Stella Wang	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wen Yan, Brighton Grammar School</li> <li>Amy Zhang, Loreto Mandeville Hall Toorak</li> <li>Angela Xu, Scotch College</li> <li>Stella Wang, Scotch College</li> </ul>
Group 3	Topic 3 The Current Situation, Problems and Countermeasures in "Three Educational Priorities" in Primary Schools	Mr Shane Huang	<ul style="list-style-type: none"> <li>Shane Huang, Overnewton Anglican Community College</li> <li>Ren Zhou, Mater Christi College</li> <li>Linlin Lu, Fribank Grammar School</li> </ul>

### Breakout Session 3: December 18 Saturday 10:45am-11:45am

Group No.	Topic	Facilitator	Presenters
Group 1	Topic 1 Chinese Language Teaching and Practice in Australia	Mr Jixing Xu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Harley Young, Launceston Church Grammar School</li> <li>• Shaun Kemp, Melbourne High School</li> <li>• Sabrina Li, St Margaret Grammar School</li> <li>• Patrick Dempsey, Scoresby Secondary College</li> </ul>
Group 2	Topic 2 The Current Situation, Problems and Countermeasures in "Three Educational Priorities" in Secondary Schools	Mr Ping Sun	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ping Sun, Carey Baptist Grammar School</li> <li>• Lucy Chen, Melbourne Girls' College</li> <li>• Zheng Gong (Eric), Bendigo Senior Secondary College</li> </ul>
Group 3	Topic 3 The Current Situation, Problems and Countermeasures in "Three Educational Priorities" in Primary Schools	Mrs Kerry Law	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stanley Wang, Abbotsford Primary School</li> <li>• Yuanbin Wei, Truganina South Primary School</li> <li>• Kerry Law, Victorian School of Languages</li> </ul>

## Conference Dinner Information

### Venue

金百合  
Golden Lily

Address: Level 1/850 Whitehorse Rd, Box Hill, VIC 3128  
Tel: 9890 0731

### Public Transport

We recommend attendees take public transport to the conference dinner restaurant.

#### Train

The railway station close to the restaurant is Box Hill Station.

#### Tram

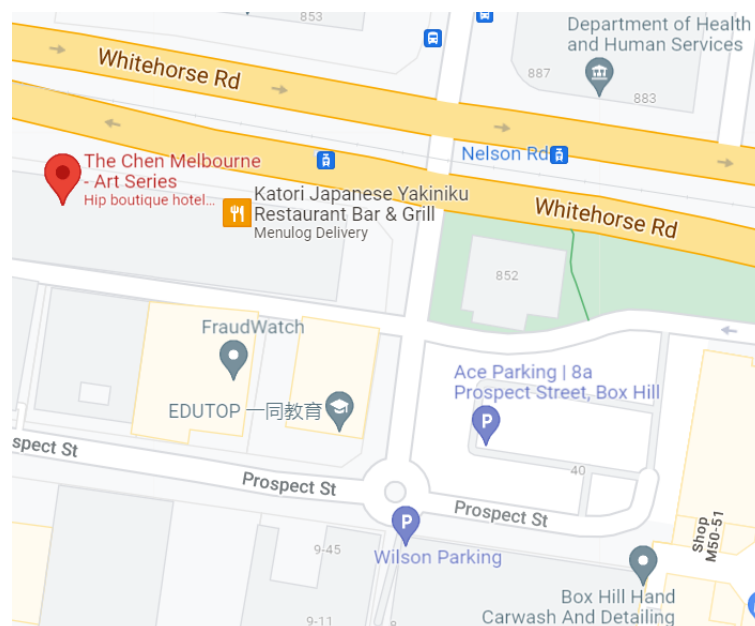
Tram No.109 runs along Whitehorse Road. Get off at Nelson Road, Stop 57.

#### Bus

A number of bus companies run services close to the venue. Visit Public Transport Victoria for details: <https://www.ptv.vic.gov.au/>

### Parking

Parking is available in Box Hill Central.



## Organising Committee of the Conference

### Chair:

- **Mr Jixing Xu**, President, Chinese Language Teachers' Association of Victoria

### General Secretaries:

- **Mr Wei Ha**, Vice-President, Chinese Language Teachers' Association of Victoria
- **Mr Greg Hughes**, Secretary, Chinese Language Teachers' Association of Victoria

### Committee Members:

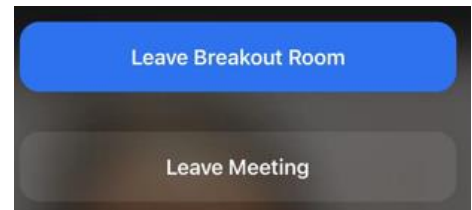
- **Mr Bo Zhang**, Treasurer, Chinese Language Teachers' Association of Victoria
- **Mr Ping Sun**, Committee Member, Chinese Language Teachers' Association of Victoria
- **Mrs Danyang McAuliffe**, Committee Member, Chinese Language Teachers' Association of Victoria
- **Mrs Kerry Law**, Committee Member, Chinese Language Teachers' Association of Victoria
- **Ms Emily Wang**, Committee Member, Chinese Language Teachers' Association of Victoria
- **Ms Stella Wang**, Committee Member, Chinese Language Teachers' Association of Victoria
- **Mr Shane Huang**, Committee Member, Chinese Language Teachers' Association of Victoria

## ZOOM 参会使用说明

### 电脑版、平板电脑版、手机版

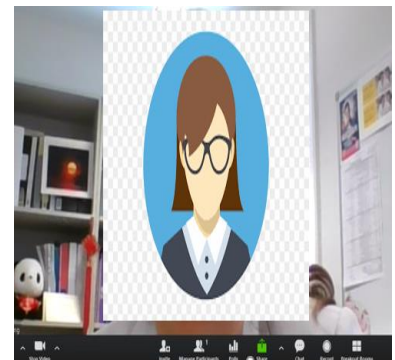
参加会议的教师大多非常熟悉 Zoom 会议平台，温馨提示老师们注意下列两点：

- 强烈建议参会教师使用电脑参加线上会议，可以最方便地使用所有功能。
- 在离开分会场时，注意选择 Leave Breakout Room，不要选择 Leave Meeting。

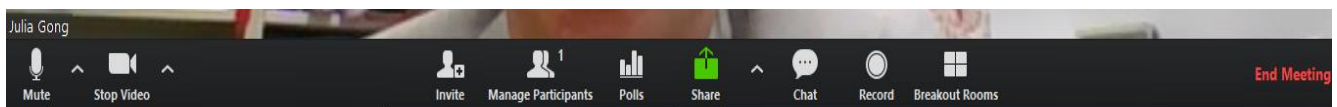


#### Zoom 电脑版：

- 工具栏位于 Zoom 会议界面下方。
- 有时需要移动鼠标，激活页面，使工具栏出现。



#### 功能键



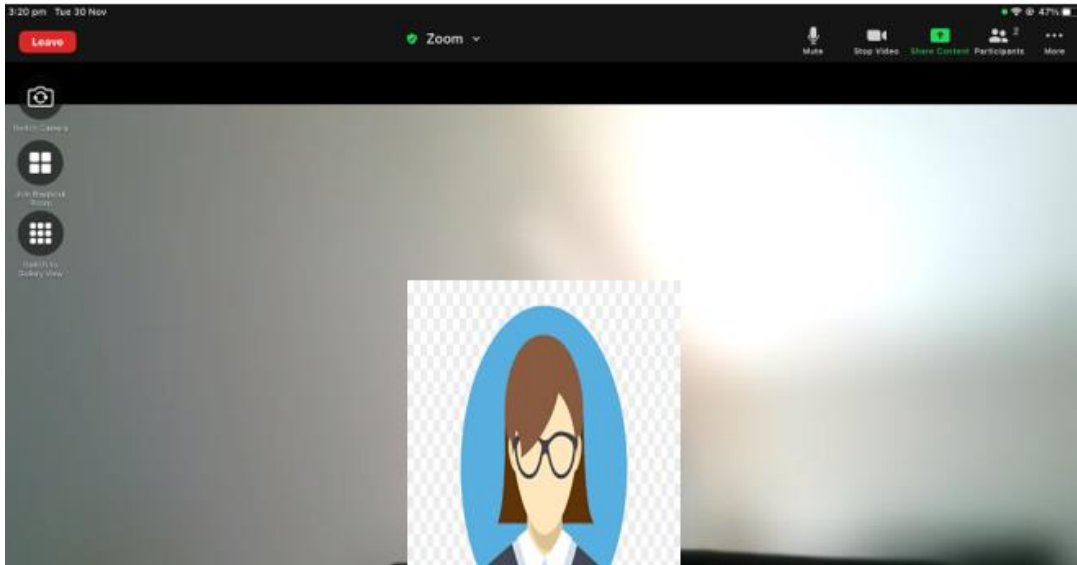
按照从左到右的顺序

图标	功能
Mute	关闭/开启自己的麦克风
Stop Video	关闭/开启自己的摄像头
Invite	可以临时邀请其他成员进入
Manage Participants	1) 看到参会者名单 2) 做简单的互动 3) 关闭或开启参会者的麦克风/摄像头
Poll	暂不使用
Share	分享屏幕，可用来分享 PPT 等文件
Chat	对话框，参会教师可随时发信息
Record	录像键，暂不使用
<b>Breakout Rooms</b>	<b>进入分会场</b>
End Meeting (最右侧)	会议结束后，按此键退出

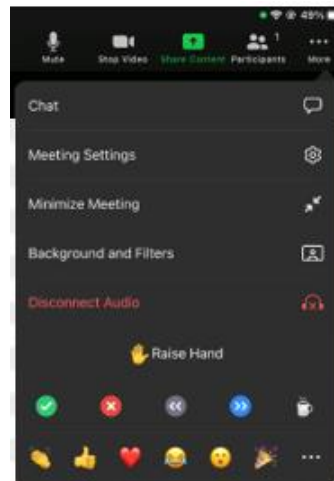


## Zoom 平板电脑版：

- 有时需要点击触摸屏，激活页面，使工具栏出现。
- 工具栏位于 Zoom 会议界面**上方**，包括：麦克风键，视频，屏幕分享，参会者，“更多”。
- 一些功能键在屏幕**左侧**，包括：进出分会场功能键、界面选择、离开键等。

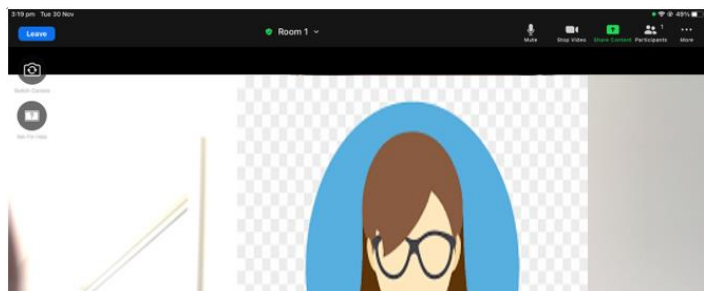


- 点击屏幕**右上角**代表“更多”的三个圆点，可以找到更多功能键，如：对话框，设置，背景，表情包等。



## 进入和离开分会场：

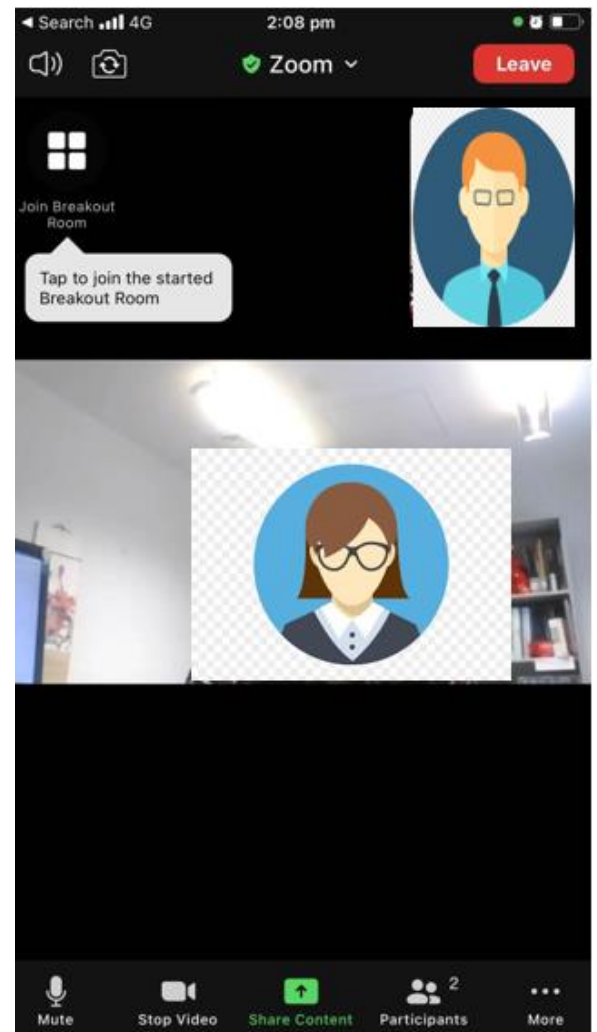
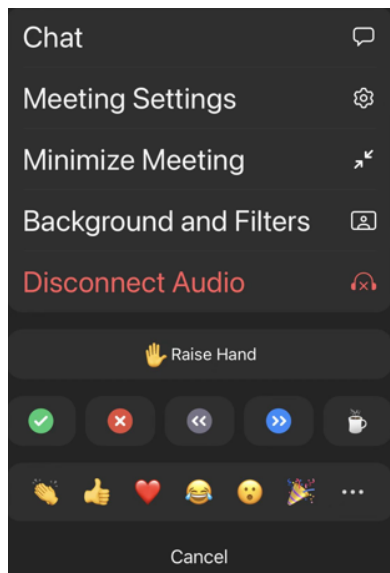
- 会议主持人开放分会场，教师点击：Join，进入分会场。教师也可使用屏幕**左侧**的 breakout room 键进出分会场。
- 离开分会场时，点击屏幕**左上角**的 Leave 键，选择 Leave Breakout Room，不要选择 Leave Meeting。



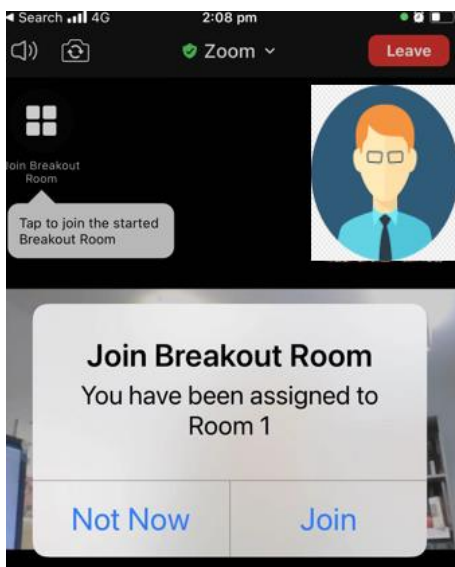


## Zoom 手机版:

- 有时需要点击触摸屏，激活页面，使工具栏出现。
- 工具栏位于 Zoom 会议界面下方，包括：麦克风、视频、屏幕分享、参会者、“更多”。
- 分会场功能键在屏幕左侧。
- 离开键在右上角。
- 点击屏幕右下角代表“更多”的三个圆点，可以找到更多功能键（见下图），如：对话框、设置、背景、表情包等。



## 进入和离开分会场:



- 主持人开放分会场，教师点击：Join，进入分会场。教师也可使用屏幕左侧的 breakout room 键进出分会场。
- 离开分会场时，点击屏幕右上角的 Leave 键，选择 Leave Breakout Room，不要选择 Leave Meeting。

